



ŽUPAN

KLASA: 342-01/21-01/16
URBROJ: 2163/1-01/11-21-04
Pula, 17. kolovoza 2021.

SKUPŠTINA ISTARSKE ŽUPANIJE
N/r predsjednice:
g. Sandra Ćakić Kuhar
Dršćevka 3, Pazin

PREDMET: Prijedlog Zaključka o davanju prethodne suglasnosti Lučkoj upravi Umag - Novigrad na potpisivanje ugovora o dugoročnom zaduživanju s IKB Umag d.d.

Temeljem članaka 65. i 85. Statuta Istarske županije ("Službene novine Istarske županije" br. 10/09, 4/13, 16/16, 1/17, 2/17, 2/18, 30/18 - pročišćeni tekst, 10/20 i 6/21), Župan Istarske županije, dana 17. kolovoza 2021. godine, donosi

ZAKLJUČAK

1. Prihvaća se nacrt i utvrđuje prijedlog Zaključka o davanju prethodne suglasnosti Lučkoj upravi Umag-Novigrad na potpisivanje ugovora o dugoročnom zaduživanju s IKB Umag d.d.
2. Akt iz točke 1. ovog Zaključka sastavni je dio istog, te se upućuje Skupštini Istarske županije na razmatranje i usvajanje.
3. Za izvjestitelja po točki 1., a vezano za točku 2. ovog Zaključka određuje se dr.sc. Mirko Radolović, Službenik koji privremeno obavlja poslove pročelnika Upravnog odjela za održivi razvoj Istarske županije.
4. Ovaj Zaključak stupa na snagu danom donošenja.

Župan

Boris Miletić



REPUBLIKA HRVATSKA



**ISTARSKA ŽUPANIJA
REGIONE ISTRIANA**

Temeljem članka 90. Zakona o proračunu („Narodne novine“, br. 87/08, 109/07, 136/12 i 15/15) i članka 43. i 84. Statuta Istarske županije ("Službene novine Istarske županije" br. 10/09, 04/13, 16/16, 1/17, 2/17 i 2/18 - pročišćeni tekst, 10/20 i 6/21), Skupština Istarske županije na sjednici održanoj dana _____ godine, donosi

Z A K L J U Č A K

o davanju prethodne suglasnosti Lučkoj upravi Umag-Novigrad na potpisivanje ugovora o dugoročnom zaduživanju s IKB Umag d.d.

I.

Daje se prethodna suglasnost Lučkoj upravi Umag-Novigrad na potpisivanje ugovora o dugoročnom zaduživanju s IKB Umag d.d. Ernesta Miloša 1, Umag, MBS: 040001029, OIB: 65723536010 u vrijednosti od 5.000.000,00 kn.

II.

Uvjeti zaduživanja iz točke I. ovog zaključka iznose kako slijedi:

- dugoročno zaduživanje iz točke I. ovog zaključka provest će se temeljem Ugovora o kreditu s Istarskom Kreditnom Bankom Umag d.d. Ernesta Miloša 1, Umag, MBS: 040001029, OIB: 65723536010
- iznos kredita: 5.000.000,00 kn (slovima: petmilijunakuna)
- redovna kamata: 0,87% (nulacijelihosamdesetisedamposto), godišnja,
- naknada za obradu kredita: 0,10% (nulacijelihdesetposto) od iznosa odobrenog kredita, jednokratno, a plaća se prije korištenja kredita,
- sve ostale naknade po Ugovoru o kreditu plaćaju se u iznosu i na način utvrđenom važećom Odlukom o tarifi naknada za vršenje bankarskih usluga Kreditora
- način i rok vraćanja: glavnica odobrenog kredita otplatit će se u 48 (četrdesetiosam) jednakih rata koje dospijevaju 30.06. (tridesetoglipnja), 31.07. (tridesetiprvogsrpnja), 31.08. (tridesetiprvogkolovza), 30.09. (tridesetogrujna), od kojih je prva rata 30.06.2022. godine (tridesetoglipnjadvijetisućeidvadesetidrugegodine), a posljednja rata je 30.09.2033. godine (tridesetogrujnadvijetisućeitridestitrećegodine),
- namjena: dugoročni kredit za reprogram kredita u stanju 9200002674, te za financiranje investicije EU projekta iz prekograničnog programa Interreg Italija-Hrvatska 2014-2020 pod nazivom FRAMESPORT,
- osiguranje otplate kredita: Korisnik kredita je u svrhu osiguranja otplate kredita dužan Kreditoru predati: 1 (jednu) javnobilježnički potvrđenu zadužnicu Korisnika kredita na iznos kredita, uvećano za kamate, naknade i troškove,
- Korisnik kredita je suglasan da se na temelju Ugovora o kreditu radi ostvarenja naplate potraživanja nakon dospijeća obveze iz Ugovora o kreditu može neposredno provesti prisilna ovrha na cjelokupnoj njegovoj pokretnoj, nepokretnoj imovini i potraživanjima,
- ukoliko Korisnik kredita, sukladno UGOVORU (PARTNERSHIP AGREEMENT) o sufinanciranju provedbe projekta potpisanog 02. kolovoza 2020. godine KLASA: 342-

01/20-01/60, URBROJ: 2163/1-14-04-20-2 ostvari pravo na isplatu sredstva po navedenom Ugovoru, isti je dužan odmah po primitku sredstava cjelokupan iznos uplatiti u korist Kreditora, a u svrhu umanjenja glavnice kredita.

III.

Ovlašćuje se ravnatelja Lučke uprave Umag-Novigrad da zaključi Ugovor o dugoročnom zaduživanju s Istarskom Kreditnom Bankom Umag d.d. Ernesta Miloša 1, Umag, MBS: 040001029, OIB: 65723536010 prema uvjetima iz točke II. Ovog Zaključka.

IV.

Ovaj Zaključak stupa na snagu osmog dana od dana objave u „Službenim novinama Istarske županije“.

KLASA:
URBROJ:
Pazin,

REPUBLIKA HRVATSKA
SKUPŠTINA ISTARSKE ŽUPANIJE

Predsjednica

Sandra Ćakić Kuhar

Dostaviti:

1. *Županu Istarske županije*
2. *Lučka uprava Umag-Novigrad*
3. *Upravnom odjelu za održivi razvoj, Odsjek za pomorstvo, promet i infrastrukturu IŽ*
4. *Upravnom odjelu za proračun i financije IŽ*
5. *Objava*
6. *Pismohrana, ovdje*

OBRAZLOŽENJE

I. PRAVNI TEMELJ ZA DONOŠENJE OVOG AKTA

Pravni temelj za donošenje ovog zaključka je u članku 90. Zakona o proračunu („Narodne novine“ br. 87/08, 136/12 i 15/15) kojim je propisano da se pravna osoba u većinskom vlasništvu ili suvlasništvu jedinice lokalne i područne (regionalne) samouprave i ustanova čiji je osnivač jedinica lokalne i područne (regionalne) samouprave može dugoročno zaduživati samo za investiciju uz suglasnost većinskog vlasnika, odnosno osnivača.

Sukladno članku 43. i 84. Statuta Istarske županije „Službene novine Istarske županije“ br. 10/09, 04/13, 16/16, 1/17, 2/17 i 2/18 - pročišćeni tekst, 10/20 i 6/21), propisana je nadležnost Skupštine Istarske županije da pravnim osobama u većinskom vlasništvu ili suvlasništvu županije, ustanovama, izvanproračunskim korisnicima i drugim pravnim osobama čije se zaduženje, sukladno Zakonu o proračunu uključuje u opseg zaduživanja, daje prethodna suglasnost za dugoročno zaduživanje za investicije, izdavanje vrijednosnog papira, dano jamstvo i javnopravno partnerstvo.

I. OSNOVNA PITANJA KOJA SE RJEŠAVAJU OVIM AKTOM

Lučka uprava Umag – Novigrad je do 2020. godine redovito podmirivala godišnje kreditne obaveze (godišnji anuitet glavnice + kamata) dugoročnog kredita s IKB Umag d.d. kojega je potpisala 2014. godine. Zbog nastale pandemije virusa COVID-19 cijela 2020. god. bilježila je pad prometa od cca. 40%, a u prvih 5,5 mjeseci 2021. godine Lučka uprava Umag-Novigrad bilježila je pad prometa od cca. 25% koji se odnosi na prihode koncesija, pad prometa od 66% na dnevne naplate lučkih pristojbi, te pad prometa od 6,5% na naplatu pristojbi nautičkih vezova (ugovori do 6 mjeseci).

Prošle 2020. godine Lučka uprava Umag – Novigrad dogovorila je moratorij kreditnih obaveza za godinu dana koji je istekao 30. lipnja 2021. god. Zbog znatno slabijeg prihodovanja u 2020. god., te slabijeg prometa u 2021. god. Lučka uprava Umag – Novigrad nema potrebnu akumulaciju sredstava kako bi podmirila nadolazeće kreditne obveze.

Iz navedenih razloga potrebno je reprogramirati dosadašnje kreditne obveze u ukupnom iznosu od 3.100.000,00 kn koje se odnose na dugoročni kredit u iznosu od 3.100.000,00 za izgradnju luke Porporela u Novigradu po kamatnoj stopi od 3,35% (ugovor o kreditu iz 2014. godine).

Iz navedenog, te iz uvjeta o dugoročnom kreditu s Istarskom Kreditnom Bankom iz Umaga vidljivo je da je nova kamatna stopa od 0,87% znatno niža od dosadašnjih kamatnih stopa, što će predstavljati dodatnu uštedu za trošak kamate. Također se predlaže i otplata kredita u ljetnim mjesecima kada Lučka uprava Umag-Novigrad ostvaruje znatno veće prihode.

Potrebno je također osigurati sredstva u iznosu od 1.900.000,00 za provedbu EU projekta iz prekograničnog programa Interreg Italija-Hrvatska 2014 - 2020 pod nazivom FRAMESPORT koji se sufinancira sredstvima Europske unije iz Europskog fonda.

Lučka uprava Umag – Novigrad planira raspolagati iznosom od 327.043,00 € od kojih su 277.986,55 € (85%) sredstva INTERREG (EU) a, 49.056,45 € (15%) vlastita sredstva. Tijekom 2019. g. Lučka uprava Umag – Novigrad pristupila je u pripremi i kandidiranju projekta FRAMESPORT u cilju poboljšavanja uvjeta upravljanja manjim lukama. Cjelokupan projekt FRAMESPORT zajednički će provoditi 15 partnera:

- LP - CORILA

- PP1 - Comune di Monfalcone MMON
- PP2 - Institute for Transport and Logistics ITL
- PP3 - Agenzia regionale Strategica per lo Sviluppo Ecosostenibile del Territorio ASSET
- PP4 - Sviluppo Marche Srl SVIM
- PP5 - Azienda Regionale Attività Produttive ARAP
- PP6 - Azienda Autonoma di Soggiorno e Turismo Termoli AAST
- PP7 - Lučka Uprava Umag Novigrad LUUN
- PP8 - Primorsko-goranska županija PGZ
- PP9 - Županijska lučka uprava Zadar ZULZ
- PP10 - Lučka Uprava Šibenik LUS
- PP11 - University of Rieka
- PP12 - Logoteam Ltd. LOGO
- PP13 - Euro-Mediterranean Center on Climate Change CMMCC
- PP14 - Lučka Uprava Senj - LUSE
- PP15 - Ministarstvo mora, prometa i infrastrukture Uprava pomorstva MITHR

Lead partner (glavni partner) odnosno voditelj projekta je talijanska neprofitna udruga CORILA (www.corila.it), koja okuplja brojne znanstvene ustanove regije Veneto i šire. Projekt obuhvaća 5 različitih radnih područja (work package – WP) u kojima će Lučka uprava Umag – Novigrad sudjelovati, a najbitnije je radno područje WP5, u kojem Lučka uprava Umag - Novigrad kao partner priprema i provodi pilot projekt koji se direktno prilagođava i primjenjuje potrebama Lučke uprave Umag – Novigrad. Tijekom implementacije WP5 predviđen je razvoj software-a za upravljanje manjim lukama i nabava potrebne opreme (pametnog video nadzora, radio senzora, informatičke opreme i plovila na električni pogon). Nacrt (draft) navedenog pilot projekta predložen je od strane Lučke uprave Umag – Novigrad.

Lučkoj upravi Umag – Novigrad je omogućena potpuna ili djelomična prijevremena otplata otplata kredita za EU projekt FRAMESPORT bez obračuna naknade.

Sukladno članku 90. Zakona o proračunu („Narodne novine“ br. 87/08, 136/12 i 15/15) kojim je propisano da se ustanovama čiji je osnivač jedinica lokalne i područne (regionalne) samouprave može dugoročno zaduživati samo za investiciju uz suglasnost većinskog vlasnika, odnosno osnivača, Upravni odjel za proračun i financije Istarske županije dalo je pozitivno mišljenje na dugoročno zaduživanje Lučke uprave Umag-Novigrad radi reprograma i financiranja provedbe EU projekta iz prekograničnog programa Interreg pod nazivom FRAMESPORT u ukupnom iznosu od 5.000.000,00 kn.

Ugovorom o dugoročnom kreditu definiran je iznos, namjena, kamatna stopa, rok, uvjeti i način korištenja, rokovi i uvjeti otplate, naknade, osiguranje naplate tražbina i ostali uvjeti.

Obzirom na navedeno predlaže se donošenje predmetnog Zaključka.

III. TEKST PRIJEDLOGA ZAKLJUČKA

Tekst prijedloga Zaključka sastavni je dio ovog obraz



REPUBLIKA HRVATSKA

ISTARSKA ŽUPANIJA

REGIONE ISTRIANA

PRESIDENTE DELLA REGIONE

CLASSE: [Predmet Klasa]
N. PROT.: [Urudžbeni broj]
Pola, 17 agosto 2021

**ASSEMBLEA DELLA REGIONE
ISTRIANA**
Alla c/a della Presidente
sig.ra Sandra Čakić Kuhar
Dršćevka 3, Pisino

OGGETTO: Proposta di Conclusione sul previo consenso all'Autorità portuale di Umago – Cittanova alla firma del Contratto di indebitamento a lungo termine con la IKB Umag d.d.

Ai sensi degli articoli 65 e 85 dello Statuto della Regione Istriana ("Bollettino ufficiale della Regione Istriana" nn. 10/09, 4/13, 16/16, 1/17, 2/17, 2/18, 30/18 - testo consolidato, 10/20 e 6/21), il Presidente della Regione Istriana in data 17 agosto 2021 emana la seguente

CONCLUSIONE

1. Si approva il disegno e si stabilisce la proposta di Conclusione sul previo consenso all'Autorità portuale di Umago – Cittanova alla firma del Contratto di indebitamento a lungo termine con la IKB Umag d.d.
2. L'Atto di cui al punto 1 della presente Conclusione è parte integrante della stessa e si trasmette all'Assemblea della Regione Istriana per il relativo esame e l'approvazione.
3. Quale relatore per il punto 1 e in riferimento al punto 2 della presente Conclusione viene designato il dr.sc. Mirko Radolović, f.f. di Assessore allo sviluppo sostenibile della Regione Istriana.
4. La presente Conclusione entra in vigore il giorno della sua emanazione.

Il Presidente

Boris Miletić



REPUBLIKA HRVATSKA



**ISTARSKA ŽUPANIJA
REGIONE ISTRIANA**

Ai sensi dell'articolo 90 della Legge sul bilancio („Gazzetta ufficiale“, nn. 87/08, 109/07, 136/12 e 15/15) e degli articoli 43 e 84 dello Statuto della Regione Istriana ("Bollettino ufficiale della Regione Istriana" nn. 10/09, 04/13, 16/16, 1/17, 2/17, 2/18 - testo consolidato, 10/20 e 6/21), l'Assemblea della Regione Istriana alla seduta del _____, emana la seguente

CONCLUSIONE

sul previo consenso all'Autorità portuale di Umago – Cittanova alla firma del Contratto di indebitamento a lungo termine con la IKB Umag d.d.

I

Si concede il previo consenso all'Autorità portuale di Umago – Cittanova alla firma del Contratto di indebitamento a lungo termine con la IKB Umag d.d. Ernesta Miloša 1, Umago, MBS: 040001029, CIP: 65723536010 per un valore di 5.000.000,00 kn.

II

Le condizioni per l'indebitamento di cui al punto I della presente Conclusione sono le seguenti.

- L'indebitamento a lungo termine di cui al punto I della presente Conclusione si svolgerà in base al Contratto di finanziamento con la Istarska kreditna banka Umag d.d. Ernesta Miloša 1, Umago, MBS: 040001029, CIP: 65723536010.
- Importo del credito: 5.000.000,00 kn (in lettere: cinque milioni di kune)
- Tasso di interesse ordinario: 0,87% (zero virgola ottantasette per cento) annuale
- spese di istruttoria della pratica: 0,10% (zero virgola dieci per cento) dell'importo del credito concesso, una tantum, da versare prima dell'erogazione del credito
- Tutte le altre spese indicate nel Contratto di credito vengono versate osservando gli importi e le modalità riportati nella vigente Delibera sulle tariffe delle spese per la fornitura di servizi bancari del Creditore.
- Modalità e scadenza di estinzione: la quota capitale del credito concesso verrà rimborsata in 48 (quarantotto) rate uguali che maturano il 30/06 (trenta giugno), il 31/07 (trentun luglio), il 31/08 (trentun agosto), il 30/09 (trenta settembre), di cui la prima rata il 30/06/2022 (trenta giugno duemila ventidue) e l'ultima rata il 30/09/2033 (trenta settembre duemila trentatré).
- Destinazione: credito a lungo termine per la riprogrammazione del credito in essere 9200002674 e per il finanziamento dell'investimento relativo al progetto UE denominato FRAMESPORT e rientrante nel programma transfrontaliero Interreg Italia-Croazia 2014-2020
- Garanzia di rimborso del credito: a titolo di garanzia di rimborso del credito il beneficiario del credito è tenuto a consegnare al creditore: 1 (un) vaglia cambiario emesso dal beneficiario e munito di autentica notarile, pari all'importo del credito maggiorato di interessi, spese e altri oneri.

- Il beneficiario del credito acconsente che, in virtù del Contratto di credito, dopo la maturazione dell'obbligo stabilito nel Contratto di credito e al fine di recuperare l'importo creditizio, si possa effettuare un'esecuzione forzata su tutti i beni mobili e immobili di sua proprietà, nonché sugli importi creditizi recuperabili.
- Se il beneficiario del credito, in conformità con il CONTRATTO (PARTNERSHIP AGREEMENT) di cofinanziamento per l'attuazione del progetto sottoscritto in data 2 agosto 2020, CLASSE: 342-01/20-01/60, N. PROT.: 2163/1-14-04-20-2, dovesse maturare il diritto di erogazione dei mezzi in virtù del succitato Contratto, sarà tenuto, subito dopo aver ricevuto i mezzi, a versare al creditore l'intero importo ricevuto al fine di ridurre la quota capitale del credito.

III

Si autorizza il direttore dell'Autorità portuale Umago-Cittanova a firmare il Contratto di finanziamento a lungo termine con la Istarska kreditna banka Umag d.d. Ernesta Miloša 1, Umago, MBS: 040001029, CIP: 65723536010, secondo le condizioni di cui al punto II della presente Conclusione.

IV

La presente Delibera entra in vigore l'ottavo giorno dalla sua pubblicazione sul „Bollettino ufficiale della Regione Istriana“.

CLASSE:
N. PROT.:
Pisino,

REPUBBLICA DI CROAZIA ASSEMBLEA DELLA REGIONE ISTRIANA

La Presidente

Sandra Čakić Kuhar

Da recapitare a:

1. *Presidente della Regione Istriana*
2. *Autorità portuale di Umago – Cittanova,*
3. *Assessorato allo sviluppo sostenibile, Sezione per la marina, il traffico e l'infrastruttura della RI*
4. *Assessorato al bilancio e le finanze della RI*
5. *Servizio pubblicazioni*
6. *Archivio, in loco*

MOTIVAZIONE

I FONDAMENTO GIURIDICO PER L'EMANAZIONE DEL PRESENTE ATTO

Il fondamento giuridico per l'emanazione della presente Conclusione è contenuto nell'articolo 90 della Legge sul bilancio („Gazzetta ufficiale“, nn. 87/08, 136/12 e 15/15) la quale prevede che una persona giuridica detenuta in regime di proprietà maggioritaria o di comproprietà da un'unità dell'autogoverno locale e territoriale (regionale) oppure un'ente avente come fondatore un'unità dell'autogoverno locale e territoriale (regionale) possano contrarre debiti a lungo termine solo per investimenti, previo consenso del proprietario maggioritario ovvero del fondatore.

In virtù degli artt. 43 e 84 dello Statuto della Regione Istriana ("Bollettino ufficiale della Regione Istriana" nn. 10/09, 04/13, 16/16, 1/17, 2/17, 2/18 - testo consolidato, 10/20, 6/21), l'Assemblea della Regione Istriana ha la competenza di concedere il previo consenso per l'indebitamento a lungo termine per investimenti, emissione di titoli, conferimento di garanzie e partenariati pubblico-privati alle persone giuridiche detenute dalla Regione in regime di proprietà maggioritaria o di comproprietà, agli enti, ai beneficiari extra bilancio e ad altre persone giuridiche il cui indebitamento, conformemente alla Legge sul bilancio, rientra nell'entità dell'indebitamento.

I QUESTIONI BASILARI RISOLTE CON IL PRESENTE ATTO

Fino al 2020 l'Autorità portuale di Umago – Cittanova aveva saldato regolarmente gli impegni creditizi annuali (rata annuale della quota capitale + interessi) relativi al credito a lungo termine con la IKB Umag d.d. sottoscritto nel 2014. A causa della pandemia COVID-19 l'esercizio 2020, nel suo complesso, ha registrato un calo di fatturato pari al 40% circa, mentre nei primi 5,5 mesi del 2011 l'Autorità portuale di Umago – Cittanova ha registrato un calo di fatturato pari al 25% circa, che ha interessato i proventi da concessioni, un calo di fatturato pari al 66% relativo alla riscossione quotidiana delle tariffe portuali nonché un calo di fatturato pari al 6,5% relativo alla riscossione delle tariffe per gli ormeggi nautici (contratti fino a 6 mesi).

Durante lo scorso anno 2020 l'Autorità portuale di Umago – Cittanova ha concordato una moratoria di un anno per gli obblighi creditizi, la quale è scaduta in data 30 giugno 2021. A causa di un calo delle entrate nel 2020 e del fatturato nel 2021 l'Autorità portuale di Umago – Cittanova non ha accumulato mezzi a sufficienza per saldare gli incombenti obblighi creditizi.

Per i motivi addotti risulta necessario riprogrammare gli obblighi creditizi esistenti, dell'importo complessivo di 3.100.000,00 kn, relativi al credito a lungo termine dell'importo di 3.100.000,00 kn per la costruzione del porto di Porporela a Cittanova con un tasso di interesse del 3,35% (contratto di credito del 2014).

In base a quanto sopra e alle condizioni del credito a lungo termine con la Istarska kreditna banka Umag è evidente che il nuovo tasso di interesse dello 0,87% è notevolmente inferiore ai tassi di interesse praticati finora, il che comporterà un ulteriore risparmio relativo all'onere degli interessi. Inoltre si propone il rimborso del credito nei mesi estivi quando l'Autorità portuale di Umago – Cittanova registra entrate sensibilmente più cospicue.

Si rende necessario altresì stanziare mezzi del valore di 1.900.000,00 kn per l'attuazione del progetto UE denominato FRAMESPORT e rientrante nel programma transfrontaliero

Interreg Italia-Croazia 2014-2020, il quale viene cofinanziato con mezzi dell'Unione europea mediante il Fondo europeo.

L'Autorità portuale di Umago – Cittanova prevede di avere a disposizione l'importo di 327.043,00 €, di cui 277.986,55 € (85%) corrisponde a mezzi INTERREG (EU) e 49.056,45 € (15%) a mezzi propri. Nel 2019 l'Autorità portuale di Umago – Cittanova ha avviato la procedura di preparazione e candidatura del progetto FRAMESPORT volto a migliorare le condizioni di gestione dei piccoli porti. L'intero progetto FRAMESPORT verrà attuato congiuntamente da 15 partner:

- LP - CORILA
- PP1 - Comune di Monfalcone MMON
- PP2 - Institute for Transport and Logistics ITL
- PP3 - Agenzia regionale Strategica per lo Sviluppo Ecosostenibile del Territorio ASSET
- PP4 - Sviluppo Marche Srl SVIM
- PP5 - Azienda Regionale Attività Produttive ARAP
- PP6 - Azienda Autonoma di Soggiorno e Turismo Termoli AAST
- PP7 - Autorità portuale di Umago – Cittanova LUUN
- PP8 - Regione Litoraneo-montana PGZ
- PP9 - Autorità portuale regionale di Zara ZULZ
- PP10 - Autorità portuale di Sebenico LUS
- PP11 - Università di Fiume
- PP12 - Logoteam Ltd. LOGO
- PP13 - Euro-Mediterranean Center on Climate Change CMMCC
- PP14 - Autorità portuale di Segna - LUSE
- PP15 - Ministero del mare, dei trasporti e dell'infrastruttura, Direzione affari marittimi MITHR

Il capofila (partner principale) ovvero il gestore del progetto è l'associazione italiana senza scopo di lucro CORILA (www.corila.it), che raccoglie numerosi istituti scientifici della Regione Veneto e del circondario. Il progetto comprende 5 diversi ambiti operativi (work package – WP), che vedranno la partecipazione dell'Autorità portuale di Umago – Cittanova, e l'ambito operativo più importante è il WP5, all'interno del quale l'Autorità portuale di Umago – Cittanova quale partner sta preparando e attuando un progetto pilota che si adegua completamente e viene incontro alle necessità dell'Autorità portuale di Umago – Cittanova. Nel corso dell'attuazione del WP5 è previsto lo sviluppo di un software per la gestione dei piccoli porti e l'acquisto delle attrezzature necessarie (videosorveglianza intelligente, sensore radio, attrezzature informatiche e imbarcazioni a propulsione elettrica). La bozza (draft) del progetto pilota è stata presentata dall'Autorità portuale di Umago – Cittanova.

All'Autorità portuale di Umago – Cittanova è stato concesso il rimborso anticipato, integrale o parziale, del credito concesso per il progetto UE FRAMESPORT senza oneri aggiuntivi.

Conformemente all'art. 90 della Legge sul bilancio („Gazzetta ufficiale“, nn. 87/08, 136/12 e 15/15), la quale prevede che gli enti fondati da un'unità dell'autogoverno locale e territoriale (regionale) possano contrarre debiti a lungo termine solo per investimenti, previo consenso del proprietario maggioritario ovvero del fondatore, l'Assessorato al bilancio e alle finanze della Regione istriana ha rilasciato un parere positivo sull'indebitamento a lungo termine dell'Autorità portuale di Umago – Cittanova ai fini della riprogrammazione e del finanziamento dell'attuazione del progetto UE FRAMESPORT, rientrante nel programma transfrontaliero Interreg, per un importo complessivo di 5.000.000,00 kn.

Il Contratto di credito a lungo termine definisce l'importo, la destinazione, il tasso di interesse, la durata, le condizioni e le modalità di fruizione, le scadenze e le condizioni di rimborso, le spese, le garanzie di estinzione del debito e le altre condizioni.

Considerato quanto sopra, si propone l'adozione della Conclusione in oggetto.

III TESTO DELLA PROPOSTA DI CONCLUSIONE

Il testo della proposta di Conclusione è parte integrante del presente



**Istarska
Kreditna
Banka**
Umag d.d.

Novigrad, 10.08.2021. g.
Naš znak: SJ- 2021

Lučka uprava Umag-Novigrad
Obala J. B. Tita 3
52470 Umag

P O T V R D A

kojom potvrđujemo da smo suglasni da se Nacrt ugovora o dugoročnom kreditu sastavljenog dana 23. srpnja 2021. godine s Lučkom upravom Umag – Novigrad sa sjedištem u Umagu, Obala J. B. Tita 3 , OIB 04142916214, namjenjen za reprogram kredita u stanju 9200002674 i za financiranje investicije EU projekata iz prekograničnog programa Interreg Italija-Hrvatska 2014-2020 pod nazivom FRAMESPORT, može prezentirati na skupštini Istarske županije radi dobivanja suglasnosti o zaduženju, obzirom da na ugovoru stoji oznaka TAJNO.

ISTARSKA KREDITNA BANKA UMAG d.d.
Poslovni centar Umag-Buje-Novigrad
Poslovnica Novigrad



Istarska kreditna banka Umag d.d., Ernesta Miloša 1, 52470 Umag

Tel.: +385 52 702 300 – Fax: +385 52 702 388 – E-mail: callcenter@ikb.hr – Web: www.ikb.hr

OIB: 65723536010 – Račun: HR77 2380 0061 0000 0000 5 – SWIFT/BIC: ISKBHR2X

Sud upisa u registar: Trgovački sud u Pazinu, MBS: 040001029

Temeljni kapital: 162.800.000,00 kn, uplaćen u cijelosti i podijeljen na 148.000 dionica nominalne vrijednosti 1.100,00 kn svaka

Uprava: Miro Dodić (Predsjednik), Klaudija Paljuh (Članica), Emanuela Vukadinović (Članica) – Predsjednik Nadzornog odbora: Milan Travan



REPUBLIKA HRVATSKA
ISTARSKA ŽUPANIJA
REGIONE ISTRIANA

Upravni odjel za proračun i financije
Pula, Flanatička 29
Tel: 052/352-133, Fax: 052/352-132
KLASA: 403-01/21-01/01
URBROJ: 2163/1-07-01/5-21-07
Pula, 29.07.2021.

UPRAVNI ODJEL ZA ODRŽIVI RAZVOJ
Odsjek za pomorstvo promet i infrastrukturu
n/p gđin. Mirko Radolović

PREDMET: Davanje suglasnosti za zaduživanje Lučke uprave Umag Novigrad
- kontrola mogućeg zaduživanja

Poštovanje,

Sukladno traženju iz Vašeg dopisa klasa: 342-01/21-01/177, Urbroj: 2163/1-08-01/1-21-03, dostavljamo odgovor o mogućem zaduživanju Lučke uprave Umag Novigrad radi reprograma i financiranja provedbe EU projekta iz prekograničnog programa Interreg pod nazivom FRAMESPORT u ukupnom iznosu od 5.000.000,00 kn.

Temeljem Zakona o proračunu (NN 87/08, 136/12 i 15/15) članci 88. i 90. ukupna godišnja obveza Istarske županije može iznositi najviše do 20 posto ostvarenih prihoda u godini koja prethodi godini u kojoj se zadužuje. Upravni odjel za proračun i financije je na temelju naplaćenih prihoda u 2020. godini i obveza po zaduženjima i izdanim suglasnostima izradio izračun mogućeg opsega zaduživanja.

Obavještavamo Vas kako se Lučkoj upravi Umag Novigrad **može dati tražena suglasnost za zaduženje.**

S poštovanjem,

PROČELNICA
Tatjana Matošević, dipl.eoc.



LUČKA UPRAVA UMAG - NOVIGRAD
AUTORITA' PORTUALE UMAGO - CITTANOVA

Klasa:342-01/21-01/48
Urbroj:2163/1-14-04-21-10
Umag, 16. kolovoza 2021. godine

REPUBLIKA HRVATSKA – REPUBBLICA DI CROAZIA
ISTARSKA ŽUPANIJA – REGIONE ISTRIANA
Župan Istarske Županije
Posredstvom/**Upravni odjel za održivi razvoj**
Odsjek za pomorstvo, promet i veze
52000 Pazin, M. B. Rašana 14 p.p. 40

Predmet: **Dugoročni kredit**
-Suglasnost na nacrt ugovora traži se

Sukladno članku 16. Statuta Lučke uprave Umag–Novigrad, molimo **suglasnost** Skupštine istarske županije za potpis Ugovora o dugoročnom kreditu za reprogram postojećeg kredita i provedbu EU projekta prekograničnog programa Interreg Italija – Hrvatska 2014-2020 pod nazivom FRAMESPORT.

Obrazloženje:

Lučka uprava Umag – Novigrad je do 2020. god. redovito podmirivala godišnje kreditne obaveze (godišnji anuitet glavnice + kamata). Zbog nastale pandemije corona virusom COVID-19 cijela 2020. god. bilježila je pad prometa od cca. 40%, a u prvih 5,5 mjeseci 2021. godine bilježimo pad prometa od cca. 25% koji se odnosi na prihode koncesija, pad prometa od 66% na dnevne naplate lučkih pristojbi, te pad prometa od 6,5% na naplatu pristojbi nautičkih vezova (ugovori do 6 mjeseci).

Prošle 2020. godine Lučka uprava Umag – Novigrad dogovorila je moratorij kreditnih obaveza za godinu dana koji je istekao 30. lipnja 2021. god. Zbog znatno slabijeg prihodovanja u 2020. god., te slabijeg prometa u 2021. god. Lučka uprava Umag – Novigrad nema potrebnu akumulaciju sredstava kako bi podmirila nadolazeće kreditne obveze.

Iz navedenih razloga potrebno je reprogramirati dosadašnje kreditne obveze u ukupnom iznosu od 3.100.000,00 Kn koje se odnose na dugoročni kredit u iznosu od 3.100.000,00 za izgradnju luke Porporela u Novigradu po kamatnoj stopi od 3,35% (ugovor o kreditu iz 2014. god.).



Iz navedenog, te iz nacrtu Ugovora o kreditu s Istarskom Kreditnom Bankom iz Umaga je vidljivo da je nova kamatna stopa od 0,87% znatno niža od dosadašnjih kamatnih stopa, što će predstavljati dodatnu uštedu za trošak kamate. Također se predlaže i otplata kredita u ljetnim mjesecima kada Lučka uprava Umag-Novigrad ostvaruje znatno veće prihode.

Potrebno je također osigurati sredstva u iznosu od 1.900.000,00 za provedbu EU projekta iz prekograničnog programa Interreg Italija-Hrvatska 2014 - 2020 pod nazivom FRAMESPORT koji se sufinancira sredstvima Europske unije iz Europskog fonda.

Lučka uprava Umag – Novigrad planira raspolagati iznosom od 327.043,00 € od kojih su 277.986,55 € (85%) sredstva INTERREG (EU) a, 49.056,45 € (15%) vlastita sredstva.

Tijekom 2019. g. Lučka uprava Umag – Novigrad pristupila je u pripremi i kandidiranju projekta FRAMESPORT u cilju poboljšavanja uvjeta upravljanja manjim lukama.

Cjelokupan projekt FRAMESPORT zajednički će provoditi 15 partnera:

LP - CORILA

PP1 - Comune di Monfalcone MMON

PP2 - Institute for Transport and Logistics ITL

PP3 - Agenzia regionale Strategica per lo Sviluppo Ecosostenibile del Territorio ASSET

PP4 - Sviluppo Marche Srl SVIM

PP5 - Azienda Regionale Attività Produttive ARAP

PP6 - Azienda Autonoma di Soggiorno e Turismo Termoli AAST

PP7 - Lučka Uprava Umag Novigrad LUUN

PP8 - Primorsko-goranska županija PGZ

PP9 - Županijska lučka uprava Zadar ZULZ

PP10 - Lučka Uprava Šibenik LUS

PP11 - University of Rieka

PP12 - Logoteam Ltd. LOGO

PP13 - Euro-Mediterranean Center on Climate Change CMMCC

PP14 - Lučka Uprava Senj - LUSE

PP15 - Ministarstvo mora, prometa i infrastrukture Uprava pomorstva MITHR

Lead partner (glavni partner) odnosno voditelj projekta je talijanska neprofitna udruga CORILA (www.corila.it), koja okuplja brojne znanstvene ustanove regije Veneto i šire. Projekt obuhvaća 5 različitih radnih područja (work package – WP) u kojima će Lučka uprava Umag – Novigrad sudjelovati, a najbitnije je radno područje WP5, u kojem Lučka uprava Umag - Novigrad kao partner priprema i provodi pilot projekt koji se direktno prilagođava i primjenjuje potrebama Lučke uprave Umag – Novigrad. Tijekom implementacije WP5 predviđen je razvoj software-a za upravljanje manjim lukama i nabava potrebne opreme (pametnog video nadzora, radio senzora, informatičke opreme i plovila na električni pogon). Nacrt (draft) navedenog pilot projekta predložen je od strane Lučke uprave Umag – Novigrad.



Lučkoj upravi Umag – Novigrad je omogućena potpuna ili djelomična prijevremena otplata otplata kredita za EU projekt FRAMESPORT bez obračuna naknade.

Temeljem čl. 30, st. 1, toč. 11 Zakona o javnoj nabavi (Izuzeća za ugovore o javnoj nabavi), Lučka Uprava Umag Novigrad nije obavezna odraditi postupak javne nabave.

S poštovanjem,

Doriano Labinjan, dipl.oec., ravnatelj



Privitak:

1. Odluka Upravnog Vijeća o prihvatanju nacrtu ugovora
2. Nacrt ugovora o kreditu
3. Prethodna suglasnost UO za proračun i financije Istarske županije
4. Potvrda Istarske kreditne banke Umag za prezentaciju ugovora na Skupštini istarske županije
5. Sporazum – Partnership agreement o sprovođenju projekta FRAMESPORT

Na temelju članka 46. Zakona o pomorskom dobru i morskim lukama (NN 158/03) i članka 16. Statuta Lučke uprave Umag-Novigrad, Upravno vijeće Lučke uprave Umag-Novigrad dana 9. kolovoza 2021. godine, donosi

ODLUKU
o potpisivanju Ugovora o dugoročnom kreditu s IKB Umag d.d. Umag

Članak 1.

Donosi se Odluka o potpisivanju Ugovora o kreditu s Istarskom kreditnom bankom Umag d.d. Umag, Ernesta Miloša 1, Umag, MBS: 040001029, OIB: 65723536010 prema sljedećim uvjetima:

- iznos kredita u kn =5.000.000,00, (slovima: petmilijunakuna),
- redovna kamata: 0,87% (nulacijeliosamdesetisedamposto), godišnja,
- naknada za obradu kredita: 0,10% (nulacijelidesetposto) od iznosa odobrenog kredita, jednokratno, a plaća se prije korištenja kredita,
- sve ostale naknade po ovom Ugovoru plaćaju se u iznosu i na način utvrđenom važećom Odlukom o tarifi naknada za vršenje bankarskih usluga Kreditora
- način i rok vraćanja: Glavnica odobrenog kredita otplatit će se u 48 (četrdesetiosam) jednakih rata koje dospijevaju 30.06. (tridesetoglipnja), 31.07. (tridesetiprvogsrpnja), 31.08. (tridesetiprvogkolovza), 30.09. (tridesetogrujna), od kojih je prva rata 30.06.2022. godine (tridesetoglipnjadvijetisućeidvadesetidrugogodine), a posljednja rata je 30.09.2033. godine. (tridesetogrujnadvijetisućeitridestitrećegodine),
- osiguranje otplate kredita: Korisnik kredita je u svrhu osiguranja otplate kredita dužan Kreditoru predati: 1 (jednu) javnobilježnički potvrđenu zadužnicu Korisnika kredita na iznos kredita, uvećano za kamate, naknade i troškove,
- korisnik kredita je suglasan da se na temelju Ugovora o kreditu radi ostvarenja naplate potraživanja nakon dospijeća obveze iz Ugovora o kreditu može neposredno provesti prisilna ovrha na cjelokupnoj njegovoj pokretnoj, nepokretnoj imovini i potraživanjima,
- ukoliko Korisnik kredita, sukladno UGOVORU (PARTNERSHIP AGREEMENT) o sufinanciranju provedbe projekta potpisanog 02. kolovoza 2020. godine KLASA: 342-01/20-01/60 URBROJ:2163/1-14-04-20-2. ostvari pravo na isplatu sredstva po navedenoj Ugovoru, isti je dužan odmah po primitku sredstava cjelokupan iznos uplatiti u korist Kreditora, a u svrhu umanjenja glavnice kredita.

Članak 2.

Ovlašćuje se ravnatelj Lučke uprave Umag-Novigrad da s ISTARSKOM KREDITNOM BANKOM UMAG D.D. UMAG sklopi Ugovor o kreditu, u skladu s odredbama članka 1. ove Odluke i Prijedlogu Ugovora o kreditu koji čini sastavni dio ove Odluke.

Članak 3.

Ova Odluka stupa na snagu davanjem suglasnosti Skupštine Istarske županije.

KLASA:342-01/21-01/61
URBROJ: 2163/1-14-04-21-2
Umag, 9. kolovoza 2021. godine

LUČKA UPRAVA UMAG-NOVIGRAD

UPRAVNO VIJEĆE

Predsjednik:

Alen Luk



OBRAZLOŽENJE

Lučka uprava Umag – Novigrad je do 2020. god. redovito podmirivala godišnje kreditne obaveze (godišnji anuitet glavnice + kamata). Zbog nastale pandemije corona virusom COVID-19 cijela 2020. god. bilježila je pad prometa od cca. 40%, a u prvih 5,5 mjeseci 2021. godine bilježimo pad prometa od cca. 25% koji se odnosi na prihode koncesija, pad prometa od 66% na dnevne naplate lučkih pristojbi, te pad prometa od 6,5% na naplatu pristojbi nautičkih vezova (ugovori do 6 mjeseci).

Prošle 2020. godine Lučka uprava Umag – Novigrad dogovorila je moratorij kreditnih obaveza za godinu dana koji je istekao 30. lipnja 2021. god. Zbog znatno slabijeg prihodovanja u 2020. god., te slabijeg prometa u 2021. god. Lučka uprava Umag – Novigrad nema potrebnu akumulaciju sredstava kako bi podmirila nadolazeće kreditne obveze.

Iz navedenih razloga potrebno je reprogramirati dosadašnje kreditne obveze u ukupnom iznosu od 3.100.000,00 Kn koje se odnose na dugoročni kredit u iznosu od 3.100.000,00 za izgradnju luke Porporela u Novigradu po kamatnoj stopi od 3,35% (ugovor o kreditu iz 2014. god.).

Iz navedenog, te iz nacрта Ugovora o kreditu s Istarskom Kreditnom Bankom iz Umaga je vidljivo da je nova kamatna stopa od 0,87% znatno niža od dosadašnjih kamatnih stopa, što će predstavljati dodatnu uštedu za trošak kamate. Također se predlaže i otplata kredita u ljetnim mjesecima kada Lučka uprava Umag-Novigrad ostvaruje znatno veće prihode.

Potrebno je također osigurati sredstva u iznosu od 1.900.000,00 za provedbu EU projekta iz prekograničnog programa Interreg Italija-Hrvatska 2014 - 2020 pod nazivom FRAMESPORT koji se sufinancira sredstvima Europske unije iz Europskog fonda.

Lučka uprava Umag – Novigrad planira raspolagati iznosom od 327.043,00 € od kojih su 277.986,55 € (85%) sredstva INTERREG (EU) a, 49.056,45 € (15%) vlastita sredstva.

Tijekom 2019. g. Lučka uprava Umag – Novigrad pristupila je u pripremi i kandidiranju projekta FRAMESPORT u cilju poboljšavanja uvjeta upravljanja manjim lukama.

Cjelokupan projekt FRAMESPORT zajednički će provoditi 15 partnera:

LP - CORILA

PP1 - Comune di Monfalcone MMON

PP2 - Institute for Transport and Logistics ITL

PP3 - Agenzia regionale Strategica per lo Sviluppo Ecosostenibile del Territorio ASSET

PP4 - Sviluppo Marche Srl SVIM

PP5 - Azienda Regionale Attività Produttive ARAP

PP6 - Azienda Autonoma di Soggiorno e Turismo Termoli AAST

PP7 - Lučka Uprava Umag Novigrad LUUN

PP8 - Primorsko-goranska županija PGZ

PP9 - Županijska lučka uprava Zadar ZULZ

PP10 - Lučka Uprava Šibenik LUS

PP11 - University of Rieka

PP12 - Logoteam Ltd. LOGO

PP13 - Euro-Mediterranean Center on Climate Change CMMCC

PP14 - Lučka Uprava Senj - LUSE

PP15 - Ministarstvo mora, prometa i infrastrukture Uprava pomorstva MITHR

Lead partner (glavni partner) odnosno voditelj projekta je talijanska neprofitna udruga CORILA (www.corila.it), koja okuplja brojne znanstvene ustanove regije Veneto i šire. Projekt obuhvaća 5 različitih radnih područja (work package – WP) u kojima će Lučka uprava Umag – Novigrad sudjelovati, a najbitnije je radno područje WP5, u kojem Lučka uprava Umag – Novigrad kao partner priprema i provodi pilot projekt koji se direktno prilagođava i primjenjuje potrebama Lučke uprave Umag – Novigrad. Tijekom implementacije WP5 predviđen je razvoj software-a za upravljanje manjim lukama i nabava potrebne opreme (pametnog video nadzora, radio senzora, informatičke opreme i plovila na električni pogon). Nacrt (draft) navedenog pilot projekta predložen je od strane Lučke uprave Umag – Novigrad.

Lučkoj upravi Umag – Novigrad je omogućena potpuna ili djelomična prijevremena otplata otplata kredita za EU projekt FRAMESPORT bez obračuna naknade.

Temeljem čl. 30, st. 1, toč. 11 Zakona o javnoj nabavi (Izuzeća za ugovore o javnoj nabavi), Lučka Uprava Umag Novigrad nije obavezna odraditi postupak javne nabave.